

**El Cancionero Antiguo de Salamanca (SA10a):
Materiales de un códice de poesía medieval¹**

Ana M. Rodado Ruiz
(Universidad de Castilla – La Mancha)

Nombre y Localización

- 1.1. Manuscrito: Cancionero Antiguo, Ms. 2763.
- 1.2. Biblioteca: Biblioteca Universitaria de Salamanca, Biblioteca General Histórica.²
- 1.3. Ciudad: Salamanca (España).

Descripción externa

1. Historia del manuscrito.
 - 1.1.
 - 1.2. Descripciones anteriores.
Mussafia (1902), Wittstein (1907), Aubrun (1953), Simón Díaz (1963) González Cuenca (1978), Moreno Hernández (1987), Dutton (1982; 1990-91), Beltrán (1998), Rodado Ruiz (1999), BETA (Manid 1220, CNUM 261).³
 - 1.3. Nominaciones diferentes del manuscrito.
Cancionero Antiguo (así figura en el lomo), Cancionero de Palacio, Cancionero compuesto de Salamanca, SA10a.⁴
 - 1.4. Historia del manuscrito. Transmisión patrimonial.
El manuscrito perteneció al Colegio Mayor de Cuenca en Salamanca. Desde el siglo XVIII se guardó en la Biblioteca del Palacio Real de Madrid, tras haber sido confiscado a los jesuitas por el rey Carlos III. En algún momento de su permanencia en esta biblioteca fue encuadernado en un único tomo junto a otro cancionero sin título de época cercana. En torno a 1950, este tomo fue restituido a la Biblioteca Universitaria de Salamanca con los otros manuscritos confiscados (Fink-Errera, 90). Se trata de un códice facticio en dos partes –SA10a y SA10b según la nomenclatura de Dutton (1982, 1990-91)– dos cancioneros colectivos independientes que se encuadernaron juntos, posiblemente en el siglo XIX (Faulhaber, BETA Manid 1220). Los encargados de elaborar MN13 (proyecto de formación de un Cancionero general del siglo XV) a principios del siglo XIX (1807) tomaron obras de las dos partes de SA10, pero no tenemos certeza de que ya se hubieran encuadernado juntas (cf. Moreno).

2. Descripción codicológica del manuscrito.

¹ Este trabajo se enmarca en el proyecto “Cancionero, Romancero e Imprenta”, financiado por la Secretaría de Estado de Investigación del Ministerio de Economía y Competitividad (FFI2014-52266), y dirigido por Josep Lluís Martos como investigador principal.

² Agradezco la amabilidad de todo el personal de la Biblioteca General Histórica de la Universidad de Salamanca y, especialmente, la gentileza de su directora, al facilitarme la consulta de este códice.

³ Este listado de descripciones previas no es exhaustivo, pues cualquier estudio o edición de poemas contenidos en este cancionero suele acompañarse de una descripción de las fuentes manuscritas que lo transmiten, cuya extensión y detalle varían considerablemente de unos trabajos a otros. Por ello, me limito a dejar constancia de su catalogación y reseña en repertorios bibliográficos de referencia (Mussafia, Aubrun, Simón Díaz, González Cuenca, Dutton), así como de las descripciones más detalladas (Wittstein, Moreno Hernández, Beltrán, Rodado Ruiz, BETA).

⁴ Incluyo entre las nominaciones la sigla que Dutton asignó a este cancionero manuscrito debido a la generalización de su uso en ediciones y estudios especializados, no solo porque desde hace tiempo el empleo de su sistema de siglas en trabajos sobre cancioneros se ha hecho habitual sino también, muy probablemente, por la falta de un título más reconocible de la obra.

- 2.1. Signatura moderna: Ms. 2763.
- 2.2. Signaturas antiguas: 353 (Colegio de Cuenca), VII D 4, II-F-5, 593 (Madrid, Biblioteca de Palacio). La más antigua figura en la segunda hoja de guarda (tras la de encuadernación) sobre la signatura actual; en la parte superior del primer folio donde se copia un índice incompleto, una mano moderna escribió “De la Bibliotheca del Col^o. M^{or} de Cuenca”, y sobre la palabra ‘Bibliotheca’ aparece una cifra de seis números – 1032xx – los dos últimos mutilados en alguna encuadernación previa. Las signaturas de la Biblioteca de Palacio se encuentran en la parte interior de la cubierta donde puede leerse “de la Bibliotheca del Rey N. Señor”, y a la vuelta de la primera hoja de guarda.
- 2.3. Fecha: Dutton (1982, I, 134; 1990-91, IV, 197) lo considera de finales del siglo XV (ca.1491-1500, según Faulhaber [BETA Manid 1220]). Moreno Hernández (20) opina que podría tratarse de una recopilación hecha en la década de los sesenta por Pero Guillén de Segovia, el autor mejor representado en este cancionero. Las peculiaridades de los textos seleccionados, muchos de ellos acompañados por introducciones o respuestas de Guillén a los poemas de otros autores, confirmarían la hipótesis de Moreno Hernández, aunque con matices, pues las obras finales del cancionero (entre las que se encuentran diecisiete poemas de Hernando Colón) no pueden pertenecer a la recopilación inicial de Guillén y debieron de ser copiadas a principios del siglo XVI, aprovechando quizá las hojas en blanco de la parte final del cancionero (Beltrán, 37-46), sea ésta la recopilación original de Guillén o una copia posterior.⁵
- 2.4. Lengua: Castellano. Francoitaliano en ID1763, SA10a-74 (93^v-94^r).
- 2.5. Origen: Castellano.
- 2.6. Tablas: En el primer folio figura un índice incompleto de las obras del primer cancionero del códice (SA10a).
- 2.7. Tipos de obras: SA10a transmite setenta y tres obras en verso y dos introducciones en prosa. La primera es la *Respuesta que hizo Pero Guillén a una carta en metros que Gómez Manrique envió a Diego Arias, contador maior del rrey, la qual ordenó con zelo de hazer algún servicio al dicho señor Diego Arias*; la segunda precede al tratado de Diego de Burgos sobre la muerte del Marqués de Santillana.
- 2.8. Estado de conservación del manuscrito: El códice en su totalidad está muy deteriorado. La primera parte, SA10a, presenta roturas y agujeros que coinciden con el trazo de tinta (en muchos folios la tinta ha traspasado el papel por lo que se superponen las líneas del recto y vuelto y la lectura se hace muy difícil), además de otros desperfectos por polillas y manchas de humedad. Las roturas suelen coincidir con los calderones por la corrosión del ácido de la tinta acumulada, especialmente en los folios 41, 44, 51, 61, 62, 63 y 67.
- 2.9. Encuadernación: 303x218mm. En la actualidad, el códice se halla semidesencuadernado, con el lomo despegado. La cubierta es de pasta, del siglo XIX (Faulhaber, BETA Manid 1220), en color marrón verdoso, con cinco adornos y tejuelo

⁵ Análisis en detalle estos aspectos en un artículo de próxima aparición.

con el título ('Cancionero Antiguo') en el lomo. Se han incorporado algunas hojas de papel de seda para separar y proteger los folios más deteriorados.

2.10. Foliación

2.10.1. Número de folios del códice completo: [2]+164 (1-94, 95-164)+[1]

2.10.2. Dimensiones: 291x205mm.

2.10.3. Material: papel.

2.10.4. Marcas de agua: Se detectan tres filigranas o marcas de agua. La primera corresponde a la primera hoja de guarda y se corresponde con la figura 238 recogida por Briquet (1888, 83 n° 238): se trata de una luna en creciente bajo dos lunas nuevas sobre una base horizontal rematada por tres cruces; "il est frequent dans le midi de la France et en Piémont; quelquefois, au lieu d'un croissant, il y en a deux ou trois, ou bien, au contraire, ce sont trois lunes sans croissants" (Briquet 1888, 83). Estos tipos también se encuentran en piezas procedentes de la cancillería española escritas en Madrid o en Bruselas entre 1607 y 1670. En la luna intermedia aparecen dos letras (tal vez las iniciales del papelerero). Briquet ubica una filigrana muy similar en Bruselas hacia 1598 (1984 [1907], n° 3246). Parece posible deducir que estamos ante una hoja de guarda en papel más moderno, proveniente de una encuadernación anterior. Las otras dos marcas de agua reproducen un dibujo muy difundido: el *gantélet* o guante con inicial o iniciales rematado por una estrella de cinco puntas que sale del dedo corazón (cf. Briquet 1888, 93 n° 319); se trata del tipo *d* que permanece desde 1440 a 1598. Varían las letras que figuran sobre el pulpejo del guante o mano: 'M' (1, 91, 93-94, es decir, folios iniciales y finales) o 'MP' (3,7-9, 11, 14-16, 21-23, 27, 29, 32, 34, 46, 48, 66, 88, en algunos folios es imposible apreciar las iniciales de la filigrana). Según Briquet, este tipo de guante o mano se encuentra a menudo en las cartas procedentes de la cancillería de Carlos V fechadas entre 1534 y 1540, y es posible encontrar tipos parecidos en Barcelona, Toledo o Valencia entre 1519 y 1536 (1984 [1907], cf. n°s 10738, 10746, 10758). Estos datos ofrecen, por tanto, un arco muy amplio con dos fechas límite: 1440- 1540. Estado: No faltan folios en esta sección del códice.

2.11. Impaginación

2.11.1. Caja de escritura: Dos columnas. Dimensión total: 150x220mm; en el índice la caja de escritura es mayor (en los puntos extremos, 195x295mm, ocupando casi la totalidad del folio), pues parece haberse realizado con descuido e intentando aprovechar al máximo el espacio; además, apenas queda margen superior e inferior, o por ese prurito de aprovechamiento o debido a algún corte de encuadernación. En las obras en prosa y en algunas composiciones en arte mayor aumenta el tamaño de la caja de escritura a 160x230mm o 180x240mm. El decir de Pero Guillén de Segovia (f. 79^r) está copiado en el centro de los folios en columna única de 120x220mm. Las últimas obras de Hernando Colón, copiadas por la mano G, presentan caja de escritura de 160x260mm. Corondeles: 5 por folio, entre 35-40mm; puntizones: sin rastros marcados. Perforaciones en múltiples lugares (cf. *supra* 2.8). Por término medio, el número de líneas por columna oscila entre 27 y 29 en las obras en verso, y 30-34 en las introducciones en prosa, con menor espacio de separación entre líneas, y suele depender del copista encargado (la columna puede variar hasta en cinco líneas).

- 2.11.2. Columnas: Dos columnas con texto regular respecto a la caja de escritura. En algunos folios no coincide el pautado de ambas columnas y, en esos casos, una de ellas presenta su caja de escritura ligeramente inclinada, como ocurre en los ff. 5^r y 13^r, por ejemplo. No hay regularidad, en cambio, en el número de estrofas por columna. Una sola columna en el decir último de Pero Guillén (ff. 79^r-88^r).
- 2.11.3. Rúbricas: En tinta negra y, por lo general, de la misma mano que copia los textos, con algunas excepciones.
- 2.11.4. Tinta: Negra en rúbricas y textos; se advierten distintos tonos (del negro al sepia) relacionados probablemente con la composición de la tinta, pues en algunos lugares los folios presentan un aspecto limpio y sin rastro de manchas, mientras que en otros (con tendencia al sepia) el efecto corrosivo del ácido de la tinta ferrogálica mancha, a manera de fondo, la doble caja de escritura llegando a hacer el texto ilegible en muchos lugares.
- 2.11.5. Letras/Manos: Letra gótica cortesana de fines del siglo XV o principios del XVI. Intervienen muchas manos en la copia con ligeras variaciones en la letra, que adquiere, según el copista, trazos más angulosos o redondos, más limpios o, por el contrario, más abigarrados, con astiles (en el trazo de la *a*, *p*, *g*, *y*, *etc.*) más o menos prolongados. Pueden distinguirse las siguientes manos:
 Copista A: f. 1^r (Índice).
 Copista B: f. 2^r-4^v // 9^r-17^r // 19^r-28^v (en 24^r cambia el tamaño y el trazo) // 45^r-50^v.
 Copista C: estrofas 2-3(+4vv. de la 4) en 2^v // 8^r // 28^{va} // rúbricas en 5^{vb} y 24^{rb}.
 Copista D: 5^r-7^v // 8^v // 17^v-18^v // 44^{r-v} // 51^r-63^r // 66^v-70^v // 73^r-88^v
 Copista E: 28^{va} // 63^v-66^v; en el Tratado de Diego de Burgos (ff. 28^r-44^r) intervienen al menos tres manos, C, D y E.
 Copista F: 70^v-72^v
 Copista G: 88^{vb}-92^r (obras de H. Colón)
 Copista H: 92^r-94^v
 Copista corrector Z: dibujos de manos y versos añadidos en ff. 2^{vb}, 3^{ra}, 13^{rb}, 60^{rb}, 66^r, 66^v, 88^{vb}.
- 2.11.6. Adiciones: Un lector más moderno ha enmendado algunos versos y estrofas (ff. 66^r, margen inferior izquierdo, y 66^v, tachadura y corrección al final de la primera columna de texto). Cabe suponer que el mismo lector/corrector (pues el tono de la tinta es similar) añade un verso que faltaba, concretamente el quinto de la tercera estrofa en 3^{ra}, y escribe el nombre de don Hernando Colón en la rúbrica del f. 88^{vb}. Asimismo, aparecen algunos dibujos y adornos: una mano con el índice anormalmente alargado señala el primer verso de la tercera estrofa en 2^{vb}. Otra mano de las mismas características que la anterior señala la composición de Gómez Manrique a la muerte del Marqués de Santillana en 13^{rb}. Otros dos adornos se observan en ff. 60^r y 66^v.
- 2.11.7. Numeraciones: De mano moderna, completa, en la esquina superior derecha de los folios. Numera en arábigos sobre la numeración romana original y corrige errores a partir del folio XVI.
- 2.11.8. Reclamos y firmas: No hay rastro de reclamos ni firmas. Aparecen dos firmas en el folio 1^r (Índice); parecen hechas con la misma tinta que la indicación sobre la procedencia del códice del margen superior.
- 2.11.9. Folios en blanco: f. 1^v.

- 2.11.10. Cuadernos: Debido a la falta de reclamos, firmas o cualquier otro indicio orientativo, es difícil establecer con certeza el número y constitución interna de cuadernos. Las marcas del cosido permiten considerar que el grueso del manuscrito pueda estar formado por sexternos (7, ff. 5-88) con 2 bifolios iniciales (ff. 1-4) y 1 tercio final (ff. 89-94).

Descripción interna

SA10a recoge 75 composiciones de diversos autores con dos núcleos principales: 28 obras de Pero Guillén de Segovia, distribuidas a lo largo del cancionero, y 17 de Hernando Colón, que ocupan los folios finales junto a otras 4 anónimas. Estas obras finales y 13 poemas de Guillén han llegado exclusivamente a través de este cancionero, además de los *Salmos* de Diego de Valera, sendas obras de Juan Agraz y Juan de Torres, 3 de Juan de Viana, 3 de Alonso de Lira y dos introducciones en prosa; es decir, un total de 51 *unica*. Las 24 obras restantes se deben al ya mencionado Guillén, Diego de Valera, Gómez Manrique, Diego de Burgos, Juan de Mena, Fernando de la Torre, Villasandino y Lope de Estúñiga.

En la siguiente tabla ofrezco la relación de obras contenidas en SA10a; en primer lugar figura el número de identificación según el repertorio de Dutton (1982, I, 134; 1990-91, IV, 197), y a continuación y por este orden: autor y rúbrica (cuando está abreviada, lo indico con tres puntos suspensivos entre corchetes [...]), *incipit/explicit* y testimonios.

TABLA SECUENCIAL DE OBRAS Y AUTORES

ID	Autor / Rúbrica	Incipit/explicit	Testimonios
1697	Diego de Valera, <i>Salmos penitenciales</i>	<i>No te rremienbres amor / gobiernas por la tu mano</i>	SA10a-1 (2 ^r)
1698 S 1697	Diego de Valera, <i>Salmo de veaticorum</i>	<i>Vien aventurados son / gobiernas por la tu mano</i>	SA10a-2 (2 ^v)
1699 S 1697	Diego de Valera, <i>Salmo de domine ne yn furore</i>	<i>no quieras rredarguyr / gobiernas por la tu mano</i>	SA10a-3 (2 ^v -3 ^r)
1700 S 1697	Diego de Valera, <i>Salmo de miserere mey deus</i>	<i>miserere mey cupido / gobiernas por la tu mano</i>	SA10a-4 (3 ^v -v)
1701 S 1697	Diego de Valera, <i>Salmo de domine exaudi oraçionem men</i>	<i>oye señor mi oraçion / gobiernas por la tu mano</i>	SA10a- 5 (3 ^v -4 ^r)
1702 S 1697	Diego de Valera, <i>de profundis clamavi a te domine</i>	<i>de lo mas vaxo del suelo / gobiernas por la tu mano</i>	SA10a-6 (4 ^r -v)

1703 S 1697	Diego de Valera, <i>dominexaudi oraçionen mean</i>	<i>plega te señor oyr / governas por la tu mano</i>	SA10a-7 (4 ^v -5 ^r)
0535	Diego de Valera, <i>ledania</i>	<i>o soberana señora / que non me puedo valer</i>	SA10a-8 (5 ^{r-v}), MH1
0096	Gomez Manrique, <i>Coplas que fizo gomez manrique</i>	<i>quando rroma conquystava / por falta de governalles</i>	SA10a-9 (5 ^v -6 ^r), GB1, MN6a, MN23, MN29, MP3 (67, 135, 137), MR2, PN5, PN8, PN9, PN13, SA4, SA10b, 11CG, 14CG
1705 R 0096	Pero Guillén, <i>Coplas de pero guyllen en rrespuesta de quando rroma conquystava</i>	<i>es enuidia mucho braua / de mostrar fingidos tales</i>	SA10a-10 (6 ^v -8 ^r)
1706 P 1707	Pero Guillén, <i>Siquese una Respuesta [...] a vna carta en metros que gomez manrique enbio a diego arias [...]</i>	<i>si alguna venerable e virtuoso cauallero / persona virtuosa por vereda de salvaçion</i>	SA10a-11 (8 ^r -9 ^r)
1707 R 0094	Pero Guillén, <i>Siguense los metros</i>	<i>o Soberano yntelecto / y con dinero</i>	SA10a-12 (9 ^r -13 ^r)
1708	Gómez Manrique, Gomez <i>manrique sobre la muerte del marques de santillana [...]</i>	<i>Mis sospiros despertad / mas que ante dolorido</i>	SA10a-13 (13 ^r -24 ^r), HH1, MN24, MN29, MN55, MP3, PS1, SA1a, SM5a, 11CG, 14CG
1709 P 1710	Diego de Burgos, <i>Tratado que fizo diego de Burgos [...] Prologo</i>	<i>Muchas rrazones ay ilustre / vuestra merçed como alla desea</i>	SA10a-14 (24 ^r -28 ^r)
1710	Diego de Burgos, <i>Comiença el tratado tryunfo del marques [...]</i>	<i>tornado era febo a ver el tesoro / amor y criança tal yerro consiente</i>	SA10a-15 (28 ^r -44 ^r), HH1, MN55, 11CG
1711 P 1712	Pero Guillén, <i>Siguense los salmos penitenciales que</i>	<i>Muy caro e dilecto amigo / voluntad mas por ynorançia</i>	SA10a-16 (44 ^{r-v}), HH1

	<i>ordeno pero guyllen [...]</i>		
1712	Pero Guillén, <i>syguese otro prologo en metro</i>	<i>Señor oye mis gemidos / ofreçer</i>	SA10a-17 (44 ^v -45 ^r), HH1, 11CG
1713 S 1712	Pero Guillén, <i>salmo prymero</i>	<i>Señor no me reprehendas / a ty enclinados</i>	SA10a-18 (44 ^r -45 ^r), HH1, 11CG
1714 S 1712	Pero Guillén, <i>salmo segundo</i>	<i>muncho bien aventurados / bravo leon</i>	SA10a-19 (45 ^r -46 ^r), HH1, 11CG
1715 S 1712	Pero Guillén, <i>Salmo terçero</i>	<i>en tu saña no me aflijas / syn temor</i>	SA10a-20 (46 ^r -47 ^r), HH1, 11CG
1716 S 1712	Pero Guillén, <i>Salmo quarto</i>	<i>Señor ave piadad / ally veras</i>	SA10a-21 (47 ^r -48 ^r), HH1, 11CG
1717 S 1712	Pero Guillén, <i>Salmo quynto</i>	<i>ynfinito rresplandor / Sus symientes</i>	SA10a-22 (48 ^r -49 ^v), HH1, 11CG
1718 S 1712	Pero Guillén, <i>Salmo sexto</i>	<i>de las baxuras que feziste / carydades</i>	SA10a-23 (49 ^v -50 ^r), HH1, 11CG
1719 S 1712	Pero Guillén, <i>Salmo setimo</i>	<i>Señor oye mi oraçion / feneçer</i>	SA10a-24 (50 ^r -51 ^r), HH1, 11CG
0049	¿Pero Guillén? Anónimo, <i>Siguese la salue rregina [...]</i>	<i>Pronto rrey en los naçidos / al gran rrey nuestro señor</i>	SA10a-25 (52 ^r -54 ^v), GB1, PN4, PN8, PN12,
1720	Pero Guillén, <i>Siguese otro dezir que fizo pero guilen sobre la muerte de don alvaro de luna [...]</i>	<i>Como los tienpos contraryos / secuçion abra en la tierra</i>	SA10a-26 (55 ^r -56 ^v)
1721	Pero Guillén, <i>Otro dezir que fizo pero guillen a vn amigo lisonjero [...]</i>	<i>Señor mio quien se ofreçe / con animo carytativo</i>	SA10a-27 (56 ^v -57 ^v)
1722	Pero Guillén, <i>Otro dezir que fizo pero guyllen quando se desposo [...]</i>	<i>coraçon moryr moryr / te arnesa</i>	SA10a-28 (57 ^v -58 ^v)

1723	Pero Guillén, <i>Otro dezir que fizo pero guyllen sobre amor[...]</i>	<i>a la ora que tarquyno / deseo que me apasyona</i>	SA10a-29 (59 ^r -63 ^v)
1724	Pero Guillén, <i>Otro dezir que fizo pero guyllen al dia del juyzio</i>	<i>temed pecadores el dia aplazado / no gastes tu vida asy por demas</i>	SA10a-30 (63 ^v -64 ^v)
1725	Pero Guillén, <i>Otro dezir que fizo pero guyllen contra pobreza [...]</i>	<i>Maguer que saturno my suerte guerrea / y con diligençia procura tu vida</i>	SA10a-31(64 ^v -65 ^v)
1726	Pero Guillén, <i>Otro dezir que fizo pero guyllen al rrey nuestro señor [...]</i>	<i>ya que se amansa la furya de mares / y fasta en turquya le ayan rreçelo</i>	SA10a-32 (65 ^v)
0020	Lope de Estúñiga, <i>Lope de çuñiga sobre amor</i>	<i>Sy mis tristes pensamyentos / tu servidor</i>	SA10a-33 (65 ^v -66 ^r), LB2, ME1, MH1, MN54, NH2, PN12, PN4, PN8, RC1, SA10b, VM1, 11CG, 14CG, SA7, MII (fragm.)
1727 R 0020	Pero Guillén, <i>rrespuesta de pero guyllen porque se loo de mucho amador</i>	<i>Tu a quien comedimyentos / ser señor</i>	SA10a-34 (66 ^{r-v})
1728	Juan de Viana, <i>cañion de juan de vyana</i>	<i>en tanto grado donzella / por ser vos la cavsa della</i>	SA10a-35 (66 ^v)
1729	Juan de Viana, <i>otra suya al viernes de la cruz</i>	<i>Sy alguna fue en matarme / que dios quyera perdonarme</i>	SA10a-36 (66 ^v)
1730	Juan de Viana, <i>otra cañion suya</i>	<i>pues que por tema tenes / enforcame como judas</i>	SA10a-37 (66 ^v)
1731	Pero Guillén, <i>Otro dezir sobre amor que fizo pero guillen</i>	<i>Venyd amadores vereys maravilla / que nunca me pyenso ya ver byen querido</i>	SA10a-38 (66 ^v -67 ^r), NH2, 11CG, 14CG
0593 P 0594	Fernando de la Torre, <i>envinçion tomada sobre el juego de los naypes [...] Syguese vn</i>	<i>no creo nuevo seria vuestra señora averme mando / letras de oro en la manera syguyente</i>	SA10a-39P (67 ^{r-v}), MN54, RC1

	<i>prologo en prosa.</i>		
0594	Fernando de la Torre, <i>el enperador</i>	<i>Manyfiçençia e virtud / Ser(...) a vos e Reynar</i> (Texto final en prosa)	SA10a-39 (68 ^r -71 ^v), MN44, MN54, RC1
0510	Anónimo, <i>Otro dezir contra la muerte</i>	<i>muerte que a todos convidas / a ninguno mal olvida</i>	SA10a-40 (71 ^v -72 ^r), BC3, MH1, MN55, NH2, SA7, SA10b, MN23, BM3, GB1, MN49
1732	Alonso de Lira, <i>Cançion alonso de lira</i>	<i>por muy gran escuridad / del sol me quita deseo</i>	SA10a-41 (72 ^{r-v})
1733	Alonso de Lira, <i>otra cançion suya del dicho alonso de lira</i>	<i>o quien vos pudiese ver / pudiese quien lo desea</i>	SA10a-42 (72 ^v)
1734	Alonso de Lira, <i>otra suya</i>	<i>De las buenas e mas vellas / valen mas que todas ellas</i>	SA10a-43 (72 ^v)
1735	Juan Agraz, <i>dezir que fizo juan agras quando se fizo paparresola</i>	<i>catad que vos comere / non me dan vna rraçion</i>	SA10a-44 (72 ^v -73 ^r)
1736	Juan de Torres, <i>cançion que ordeno juan de torres</i>	<i>o maldida (sic) fermosura / do non mora piedad</i>	SA10a-45 (73 ^r)
1737	Pero Guillén, <i>a amor pero guyllen</i>	<i>doledvos de mys dolores / que muero como maçias</i>	SA10a-46 (73 ^{r-v})
1738	Pero Guillén, <i>otro dezir que fizo pero guyllen a vna dama carytativa [...]</i>	<i>Pues perdida la verguença / sera vuestro salvamyento</i>	SA10a-47 (73 ^v -74 ^v)
1739 P 1740	Pero Guillén, <i>Siguese otro dezir que fizo pero guyllen dyrygido o difirydo al señor arçobispo de toledo [...]</i> <i>prologo</i>	<i>escrive seneca muy manyfico Señor / otorgue la eterna gloria poseer</i>	SA10a-48 (74 ^v -75 ^v), MN12, MN19,

1740	Pero Guillén, <i>siguense los metros</i>	<i>Al tiempo que apolo en fuerça creçia / color en my rrostro pusyese bermejo</i>	SA10a-49 (75 ^v -77 ^r), MN12, MN19
1741	Pero Guillén, <i>Syguese vn dezir [...] sobre los mylagros del calaboço</i>	<i>porque de nuestra memorya / en tan triste oratoryo</i>	SA10a-50 (77 ^r -78 ^v)
1152	Alfonso Álvarez de Villassandino, <i>Alonso alvarez de yllescas</i>	<i>amygos tal cuyta mortal / no byve vyda segura</i>	SA10a-51 (78 ^v), PN1
1742	Anónimo, <i>cañion</i>	<i>Sy por fuerça te partieres / quando mas triste te vieres</i>	SA10a-52 (78 ^v)
1743	Pero Guillén, <i>Este dezir que se sygue [...] se diryge al que sygue su voluntad dexando el serviçio de dios</i>	<i>a ty que prrosygues por tu voluntad / ten sobre todo en dios esperança</i>	SA10a-53 (79 ^r -88 ^r), MN12, MN55, MN19
0035	Lope de Estúñiga, <i>Comyença vn dezir de lope de çuñiga</i>	<i>o cabo de mys dolores / de castidad</i>	SA10a-54 (88 ^{r-v}), LB2, ME1, NH2, PN13, 11CG, MN54, PN4, PN8, PN12, RC1, VM1, SA10b, MH1
1744	Hernando Colón, <i>Cañion con su maldiçion fecha por don hernando colon</i>	<i>o triste y o desdichado / y esa me haz padeçer</i>	SA10a-55 (88 ^v -90 ^r)
1745	Hernando Colón, <i>cañion del mesmo</i>	<i>en peligro esta la vida / do juez fue crueldad</i>	SA10a-56 (90 ^r)
1746	Hernando Colón, <i>cañion del mesmo</i>	<i>sy tu gesto gloryfica / con el ver por desear</i>	SA10a-57 (90 ^r)
1747	Hernando Colón, <i>otra cañion del mesmo</i>	<i>sy syntiese que no peno / algud (sic) consuelo tomar</i>	SA10a-58 (90 ^r)
1748	Hernando Colón, <i>otra cañion del mesmo</i>	<i>avnque ya syn esperança / moryr siempre con la vida</i>	SA10a-59 (90 ^{r-v})
1749	Hernando Colón, <i>otra cañion del mesmo</i>	<i>no dudo que sy pudiese / en la glorya que merezco</i>	SA10a-60 (90 ^v)

1750	Hernando Colón, <i>otra cançion del mesmo</i>	<i>vn penado pensamiento / puso en vos my fe mas firme</i>	SA10a-61 (90 ^v)
1751	Hernando Colón, <i>otra cançion del mesmo</i>	<i>o desdichado amador / syn esperança nynguna</i>	SA10a-62 (90 ^v)
1752	Hernando Colón, <i>otra cançion del mesmo</i>	<i>pues syn cavsya so culpado / que no me quyeres valer</i>	SA10a-63 (90 ^v -91 ^r)
1753	Hernando Colón, <i>otra cançion del mesmo</i>	<i>qual dolor puede sufryr / porque del no me consuele</i>	SA10a-64 (91 ^r)
1754	Hernando Colón, <i>otra cançion del mesmo</i>	<i>amor yngrato rravioso / por tenerte por señor</i>	SA10a-65 (91 ^r)
1755	Hernando Colón, <i>otra cançion del mesmo</i>	<i>el pago que amor ordena / nunca jamas lo solto</i>	SA10a-66 (91 ^{r-v})
1756	Hernando Colón, <i>villançico del mesmo</i>	<i>llora triste coraçon / que rrazon as de llorar</i>	SA10a-67 (91 ^v)
1757	Hernando Colón, <i>cançion del mesmo</i>	<i>ay que soy lastimado / que sufra pena rraviosa</i>	SA10a-68 (91 ^v)
1758	Hernando Colón, <i>otra del mesmo</i>	<i>o dicha çiega malvada / pasando por ty gran pena</i>	SA10a-69 (91 ^v)
1759	Hernando Colón, <i>otra cançion del mesmo</i>	<i>amor me manda sofryr / syn saber a qual seguyr</i>	SA10a-70 (92 ^r)
1760	Hernando Colón, <i>otra cançion del mesmo</i>	<i>myll vezes desesperança / feneçiendo con la vyda</i>	SA10a-71 (92 ^r)
1761	Anónimo, sin título ni rúbrica	<i>Segund me aueys demandado / contento por ser tan bella</i>	SA10a-72 (92 ^r -93 ^r)
1762	Anónimo, <i>Otra obra</i>	<i>señor de vos he sabido / harralla</i>	SA10a-73 (93 ^{r-v})
1763	Anónimo, <i>Otra obra (franco-italiano)</i>	<i>Mon ami guarde la teta / a guardad la sua barreta</i>	SA10a-74 (93 ^v -94 ^r)
1764	Anónimo, <i>Otra obra</i>	<i>perdida de juventud / con palabras de amistad</i>	SA10a-75 (94 ^{r-v})

Obras citadas

- Aubrun, Ch. "Inventaire des sources pour l'étude de la poésie castillana au XV^e siècle". En *Estudios dedicados a Menéndez Pidal*. Madrid: CSIC, 1953. IV, 297-330.
- Beltrán, V. "The typology and genesis of the cancioneros: Compiling the materials." En E. Michael Gerli & J. Weiss eds. *Poetry at Court in Trastámara Spain*. Tempe, Arizona: Medieval & Renaissance Texts & Studies, 1998. 111-137.
- BETA = *Biblioteca Española de Textos Antiguos*.
<http://sunsite.berkeley.edu/Philobiblon/Beta> (Manid 1220, CNUM 261).
- BOOST = Charles B. Faulhaber, Ángel Gómez Moreno, David Mackenzie, John J. Nitti, and Brian Dutton. *Bibliography of Old Spanish Texts*. 3a ed. Madison, WI: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1984.
- Briquet, C.M. *Papiers et filigranes des Archives de Gênes*. Génova: H. Gerog Libraire-Éditeur, 1888.
- . *Les filigranes, dictionnaire historique des marques de papier*. Hildesheim-Zurich-Nueva York: Georg Olms Verlag, 1984 [1907].
- Dutton, B. *Catálogo-índice de la poesía cancioneril del siglo XV*. Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1982.
- Durrón, B., & J. Krogstad eds. *El cancionero del siglo XV, c. 1300-1520*. Biblioteca Española del Siglo XV, Maior, 1-7 Salamanca: Universidad de Salamanca, 1990-91.
- Fink-Erretera, G. "A propos des bibliothèques d'Espagne." *Scriptorium* 13 (1959): 89-118.
- González Cuenca, J. "Cancioneros manuscritos del prerrenacimiento." *Revista de Literatura* 40 (1978): 177-215.
- Guillén de Segovia, Pero. *Obra poética*. Ed. de C. Moreno Hernández Madrid: Fundación Universitaria Española, 1989.
- Moreno, M. "Descripción codicológica MN13. Mss. 3755-3765, Biblioteca Nacional, Madrid." www.cancioneros.org/descripciones/index.aspx.
- Moreno Hernández, C. ed. *Vid.* Guillén de Segovia.
- Mussafia, A. "Per la bibliografia dei *Cancioneros Spagnuoli*." *Denkschriften der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Classe* 47 (1902): 1-24.
- Rodado Ruiz, A. "Notas para la edición de SA10." En M. Freixas, S. Iriso y L. Fernández eds. *Actas del VIII Congreso Internacional de la Asociación hispánica de Literatura medieval* (Santander, 22-26 de septiembre de 1999). Santander: Consejería de Cultura del Gobierno de Cantabria, 2000. II, 1547-1557.
- Simón Díaz, J. *Bibliografía de la literatura hispánica*. Madrid: CSIC, 1963. Vol. III.
- Wittstein, A. "An Unedited Spanish Cancionero." *Révue Hispanique* 16 (1907): 295-333.